

فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

دورة عام 2021

اجتماع افتراضي، 3-7 أيار/مايو 2021

البند 14 من جدول الأعمال المؤقت*

ملفات بيانات ومعاجم الأسماء الطبغرافية

طبعة جديدة من القائمة البولندية للأسماء الرسمية للأماكن وأجزائها

موجز **

في كانون الأول/ديسمبر 2019، نُشرت في بولندا الطبعة الثالثة من قائمة الأسماء الرسمية للأماكن وأجزائها. وكانت الطبعة السابقة قد صدرت في عام 2015. ويأتي إصدار القائمة بمقتضى القانون المتعلق بالأسماء الرسمية للأماكن والأجسام الفيزيوجرافية، الذي دخل حيز النفاذ في عام 2003. وينظم القانون المذكور جملة مسائل من بينها القواعد والإجراءات المتصلة بتحديد الأسماء الرسمية للأماكن وأجزائها، وتغييرها وإلغائها، علاوة على الطريقة المتبعة في إعداد وإصدار قوائم هذه الأسماء.

وتتضمن هذه القائمة 102 875 اسماً رسمياً لأماكن وأجزائها (العدد يقل بما قدره 211 اسماً عما ورد في طبعة عام 2015)، منها 940 اسماً لبلدات ومدن (لا يوجد في بولندا تمييز رسمي بين البلدة والمدينة)، و 43 057 اسماً لقرى، و 6 783 اسماً لأجزاء من بلدات ومدن، و 36 044 اسماً لأجزاء من قرى، و 5 137 اسماً لمستوطنات، و 4 585 اسماً لقرى صغيرة.

وقد رُتبت القائمة في شكل جدول من ثمانية أعمدة. ففي العمود الأول يُشار إلى المكان؛ ويتضمن العمود الثاني نوع المكان المحدد رسمياً؛ ويُشار في الأعمدة الثالث والرابع والخامس إلى الوحدة الإدارية المنتسب إليها (المحلية، والبلدية، والمقاطعة)؛ ويتضمن العمود السادس اسماً يدل على هوية المكان المستمد من السجل الرسمي الوطني للتقسيم الإداري للبلد؛ ويتضمن العمود السابع ما تنتهي به أسماء الأماكن في حالة الجر؛ ويتضمن العمود الثامن الصفة ذات الصلة (ينطبق فقط على أسماء المدن أو البلدات والقرى).

* GEGN.2/2021/1

** في نهاية عام 2013، نشر المكتب الرئيسي للجيوديسيا ورسم الخرائط منشوراً جديداً يتضمن تسميات أجنبية باللغة البولندية. وستتاح هذه الوثيقة تحت الرمز GEGN.2/2021/15/CRP.15، بلغتها الأصلية فقط، في الرابط الشبكي التالي:

https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/



الرجاء إعادة استعمال الورق

160221 100221 21-01512 (A)



وتُدخل التعديلات على القائمة كل سنة في 1 كانون الثاني/يناير بعد إصدارها في جريدة قوانين جمهورية بولندا. وتكون التعديلات نتيجةً للتغييرات التي تُدخل على الأسماء نفسها والتغييرات التي تُدخل على نوع المكان (التي قد تكون نتيجةً لتغييرات طرأت على حدود المدن أو البلديات). وعلاوةً على ذلك، قد تؤدي لوائح مجلس الوزراء المتعلقة بالحدود إلى تغييرات في نوع المكان.

ويمكن الاطلاع على القائمة في الموقع الشبكي للجنة توحيد الأسماء الجغرافية خارج جمهورية بولندا⁽¹⁾.

(1) انظر http://ksng.gugik.gov.pl/english/official_names.php.